

СПОСОБЫ СОЗДАНИЯ ЕСТЕСТВЕННЫХ СИТУАЦИЙ ОБЩЕНИЯ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Космуратов Алтынбек Уласбекулы магистр педагогических наук.

Преподаватель ЦАИУ. Шымкент.

Тукмирзаева Айгерим Аклбековна магистр педагогических наук.

Преподаватель английского и китайского языка. ЦАИУ. Шымкент.

Естественная ситуация общения в учебной обстановке может возникнуть, если даже не прилагать к этому никаких усилий. Ведь чтобы учебный процесс нормально развивался, его участники (преподаватель и обучаемые) должны общаться между собой. Однако, когда мы говорим о создании естественных ситуаций общения в учебной обстановке, мы, конечно, имеем в виду не те ситуации, которые возникают сами по себе по мере рутинного развития учебного процесса. Разве могут все эти «May I come in», «Come in!», «Please open your books on page...!» и т. п. создать подлинную атмосферу общения на изучаемом языке? Безусловно, нет. И прежде всего потому, что процедурные условия учебного процесса чрезвычайно ограничены и однообразны. Они приводят к тому, что очень быстро подобные фразы превращаются в своеобразное клише. В результате обучаемый может без каких-либо затруднений попросить разрешения выйти из аудитории, взять ручку, закрыть окно, объяснить, почему он опоздал на занятия, не обладая при этом опытом раскованного общения на иностранном языке. Для того чтобы обучаемые смогли приобрести такой опыт, в учебную обстановку необходимо вводить не свойственное ей содержание. Одним из основных условий успешного создания естественной ситуации общения является, как уже говорилось, соответствие привносимого содержания системе потребностей обучаемого. Многолетний опыт обучения показывает, что наиболее стабильной ситуация общения является, когда такое соответствие соблюдается. Это можно считать фактом, доказанным экспериментально. Например, в одной из работ было показано, что, когда личностная значимость содержания высказывания высока, говорящий быстрее находит свою тему и время его высказывания на данную тему намного больше, чем когда личностная значимость низка. Если учесть, что она высока именно тогда, когда содержание соответствует какой-либо актуальной потребности говорящего, станет ясным, что вводимые в учебную обстановку содержания должны, безусловно, обладать таким свойством.[1] Теперь приступим непосредственно к обсуждению того, какими способами можно вводить в учебную обстановку содержания, способствующие созданию естественных ситуаций общения. Принимая во внимание то, что в учебной обстановке это вряд ли можно сделать, опираясь на события из жизни обучаемых, следует вводить их в форме каких-то отрезков действительности, зафиксированных вербально или графически, т. е. в форме текстов или рисунков.

Создание ситуаций общения на основе опущенных звеньев текста — это универсальный прием, и им можно пользоваться не только в тех случаях, когда текст подготовлен для этого специально. Для создания ситуаций общения нужно пользоваться любым удобным случаем даже при выполнении предречевых и речевых упражнений. [1, 45ст] Приведем пример такого внепланового создания ситуаций общения при выполнении предречевого упражнения. При выполнении упражнения на either (в значении «тоже») в отрицательных предложениях английского языка на реплику My wife can not cook well. Can yours? («Моя жена не умеет вкусно готовить. А Ваша?») по инструкции нужно ответить She can not cook either («Она тоже не умеет вкусно готовить»). Этот вопрос стоит в ряду с другими вопросами подобного же типа (как и должно быть в предречевом упражнении) и на нем не следовало бы останавливать внимание. Но после того как студенты ответят на него, можно как бы невзначай спросить их: «How do you think, is it good that wives of those young people cannot cook deliciously?» (А как вы думаете, хорошо ли, что жены этих молодых людей не умеют вкусно готовить?)» Вопрос этот, так сказать, с двойным дном: ведь считается, что хорошая жена должна вкусно готовить, только тогда муж ест с удовольствием и много, а в наше время, когда мужчины ведут в основном малоподвижный образ жизни, это

чревато неприятными последствиями и т. д. и т. п. Рядом вопросов и подсказок преподаватель сможет побудить студентов высказаться по этому поводу, и обсуждение проблемы будет более оживленным, если удастся вызвать мнения, противоположные друг другу. Если содержательная сторона предречевых и речевых упражнений выдержана в соответствии с принципом учитывать сферу интересов обучаемых, таких ситуаций при их выполнении может возникнуть довольно много. Преподаватель, однако, должен заранее готовиться к их созданию, неожиданными они должны быть только для студентов.

Из воспитательных целей преподаватель должен поддерживать последний путь развития дискуссии. Однако он ни в коем случае не должен подавлять речевую активность тех студентов, которые упорно придерживаются своих, может быть, даже и неправильных, взглядов. Ведь его главной задачей является побудить у обучаемых естественную речевую активность. И если он, увлекшись дискуссией, воспользуется своим преподавательским авторитетом и навяжет обучаемому свой взгляд на предмет, он тем самым подавит в нем желание говорить дальше на эту тему и, следовательно, поступит прямо противоположно своей цели. При создании ситуаций общения данного типа преподаватель должен высказывать свою точку зрения как можно мягче, создавая условия максимально свободной дискуссии. Приемом, который мы только что описали, можно пользоваться не только на основе специально подобранных учебных текстов, но и при обсуждении любой темы, которая в данный момент становится по той или иной причине актуальной. Роль преподавателя заключается в том, чтобы, исходя из круга интересов обучаемых, предложить для обсуждения такое событие, которое их заинтересует. Здесь необходимо проявить осторожность, так как многие преподаватели считают, что у обучаемых примерно такие же интересы, как и у них самих. Необходимо отличать кажущееся от того, что есть на самом деле. Иначе успеха не добиться. Отметим еще одну деталь. Поскольку противоположность оценок является решающим фактором в развитии дискуссии, преподаватель должен провоцировать ее и тогда, когда у обучаемых обнаруживается единство взглядов. Этого легко добиться, заняв, например, противоположную позицию. Так можно поступить в том случае, если не рискуешь оказаться в смешном положении и если достаточно искренне можешь ее защищать. В крайнем случае, всему этому можно придать юмористическую окраску. Остановимся теперь на создании естественных ситуаций общения на основе содержания рисунков. С этой целью в основном используются рисунки с юмористическим содержанием. Чаще всего карикатуры. В рисунках такого типа для изображения того или иного содержания (часто сложного) используются минимальные графические средства. Поэтому их легко перерисовать, размножить и пр. Кроме того, это весьма распространенный жанр и поэтому всегда можно выбрать подходящий рисунок. С не меньшим успехом ситуации общения создаются на основе рисунков с драматическим содержанием. Более того, нам кажется оптимальным вариант, когда содержания юмористического характера чередуются с драматическими. Все это в полной мере относится и к текстам, используемым для создания ситуаций общения, они тоже могут иметь драматическое содержание, если, конечно, остаются при этом в пределах допустимого объема. В свою очередь, все, что было сказано ранее о создании ситуаций общения с использованием текстов, можно распространить на рисунки. В частности, в рисунке также должно быть нечто «недорисованное» (эквивалентное опущенным звеньям текста). В рисунке это нечто должно относиться к самой сути его содержания. Достоинством хорошей карикатуры является то, что смысл ее скрыт за внешними деталями. И юмор ее заключается в неожиданности смысловой связи, в которой оказываются детали рисунка, после того как раскрывается ее содержание. Можно поэтому считать, что серия рисунков мало подходит для создания ситуаций общения. Ведь в ней все ясно. Она скорее располагает к описанию. А описание превращает речевую активность в обычное речевое упражнение. Итак, чтобы на основе рисунка создать ситуацию общения, его смысл - должен быть скрыт за деталями. При этом хорошего эффекта можно достигнуть, если сначала задать вопрос о том, что изображено на рисунке, затем, что привело к этой ситуации, наконец, чем все это кончится. Если, отвечая

на первый вопрос, студенты не сразу догадываются, что происходит на рисунке, то лучше прибегнуть к наводящему вопросу, чем опять повторять исходный вопрос. Действительно, ответ на первый вопрос является не чем иным, как переводом в словесный план того, что изображено на рисунке. Если студенты не поймут сути рисунка, то они, во-первых, начнут его просто описывать, во-вторых, не смогут ответить на второй и третий вопросы. А это будет означать, что ситуация общения практически «заглохнет».

Рассмотрим теперь некоторые конкретные вопросы создания естественных ситуаций общения. В первую очередь, выясним, какими должны быть эти ситуации с точки зрения длительности возникающей в них естественной речевой активности. Ведь одни ситуации общения могут вызвать довольно длительный обмен речевыми актами, другие лишь, односложную реплику. Связано это с условиями обучения. Дело в том, что создание ситуаций общения в учебной обстановке подразумевает переход от учебной ситуации к неучебной и наоборот. В обоих случаях переход сопряжен с определенными сложностями, источником которых является необходимость преодолеть инерцию наличной ситуации. Если создаваемые ситуации общения таковы, что речевая активность в них непродолжительна, то в процессе занятия они часто будут сменять друг друга и, следовательно, переходов из одной ситуации в другую будет больше. Соответственно создание ситуаций общения, обеспечивающих длительный обмен речевыми актами, снимает проблему переходов, то есть проблему непродуктивной траты учебного времени [3, 78 ст]. В начальном периоде обучения ученики не настолько владеют речью, чтобы длительно развивать речевую активность в ситуации общения. В то же время создание частых, но кратковременных ситуаций общения может неблагоприятно отразиться на учебном процессе, так как студентам еще трудно осуществлять переход из учебной ситуации в неучебную и обратно. В связи с этим целесообразно планировать не слишком частое создание естественных ситуаций общения. Причем они должны быть относительно краткими, так чтобы несколько фраз исчерпывали их речевой заряд. Длительность и частоту ситуаций общения необходимо постепенно увеличивать. Одновременно нужно соблюдать соотношение, при котором длительные ситуации (как правило, заранее запланированные) будут создаваться относительно редко, а краткие ситуации (они могут не планироваться заранее) — относительно часто. Есть смысл начинать занятие с длительной ситуации естественного общения. Если учесть, что непосредственно перед началом занятия студенты, как правило, общаются на родном языке, такое начало будет способствовать их активному переключению на изучаемый язык. Общение в начале занятия сыграет роль своего рода речевой разминки. Если занятие продолжается без перерыва два академических часа (80—90 минут), длительность речевой разминки может достигать 10 минут. Если занятие проводится с перерывом, то желательно делать пятиминутную разминку перед каждым часом. Длительную речевую ситуацию (10—15 минут) можно создавать и в конце занятия. При этом преподаватель может дать понять студентам, что после напряженной работы они могут сообща отдохнуть, немного поговорить. Это повысит естественность - ситуации. Однако сам преподаватель не должен расслабляться, так как при создании ситуации общения в конце занятия очень легко потерять контроль над группой [2]

Итак, сделаем выводы по данной статье: 1. Для создания в учебной обстановке естественных ситуаций общения необходимо тем или иным путем вводить в нее содержание, которое ей как таковой не свойственно. Это содержание должно соответствовать системе потребностей обучаемых. Как правило, оно вводится в учебную обстановку вербальным или графическим путем, т. е. с помощью текстов или рисунков. 2. Тексты и рисунки, используемые с этой целью, обладают следующей спецификой: а) они имеют законченное содержание, однако часть его в них словесно (графически) не выражена и лишь подразумевается. На основе подразумеваемой части содержания текстов (рисунков) и создаются естественные ситуации общения. Преподаватель рядом вопросов и подсказок побуждает обучаемых выразить в словах эту подразумеваемую часть содержания, что провоцирует естественную речевую активность; б) они способны вызывать положительное

оценочное или отрицательное отношение к выраженным в них фактам, явлениям и событиям. Рядом провоцирующих вопросов преподаватель побуждает обучаемых выразить свое отношение к содержанию текста или рисунка, что тоже принимает форму естественной речевой активности. Создании естественных ситуаций общения в учебной обстановке необходимо соблюдать определенные условия: а) правильное соотношение длительности ситуаций общения с уровнем владения обучаемыми устной речью; б) регулирование речевой активности обучаемых с целью обеспечения равного участия всех членов группы в обсуждении возникшей проблемы; в) соблюдение скрытого характера приемов обучения.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Алхазашвили А. А. "Основы овладения устной иностранной речью". Москва, издт. "Просвещение " 1988.
2. Васильева М.М. "О некоторых путях установления межличностного контакта преподавателя и студента при изучении иностранного языка// Иностранный язык в высшей школе." - М. 1979.- Вып. 14.
3. Риверс У.М. "Психолог и преподаватель иностранного языка// Методика преподавателя иностранных языков за рубежом."- М., 1967.